

## MY FINLAND YOUR EXPERIENCE



# VOYAGE EN FAMILLE AU COEUR DE LA FINLANDE AUTHENTIQUE

Vivez l'expérience de la Finlande authentique en toute sécurité

Séjournes en famille dans nos maisons typiques et nos mökki

Savourez la cuisine finlandaise saine et ses produits locaux

Profitez des activités nature pour toute la famille

Découvrez la vraie Finlande en famille pour une expérience inoubliable



# MY FINLAND

YOUR EXPERIENCE

L'agence locale My Finland organise votre séjour authentique en Finlande.  
Un voyage de 9 jours au rythme de la nature et des finlandais.  
Composez votre petit groupe de 5 à 8 personnes en famille: parents, enfants, cousins, grands-parents, deux familles, pour vous amuser et vivre une expérience unique.  
Avec nos partenaires, nous vous proposons un large éventail d'activités et de visites pour des vacances inoubliables en famille.



## OFFRE EARLY BOOKING - TARIF ÉCO

*Réservez dès maintenant votre voyage et payez plus tard !*

### PACKAGE FINLANDE AUTHENTIQUE EN FAMILLE 9 JOURS

à partir de 950 € TTC / personne

*PRINTEMPS (hors saison) : semaine du 8 juin 2017*

*ÉTÉ (saison haute) : semaine du 14 ou du 21 août 2017*

**Vous souhaitez d'autres dates ? Contactez-nous !**

*Le prix comprend : les transferts aéroport et locaux en Finlande (hors vols), les hébergements, les repas et les activités mentionnés dans le programme, une assistance en français 24h/24 et 7j/7.*

*Le prix ne comprend pas : le transport aérien et boissons alcoolisées, les dépenses personnelles.*

*Le programme et le prix peuvent être modifiés.*

## VIVEZ L'EXPÉRIENCE DE LA FINLANDE AUTHENTIQUE !

En Finlande, vous ne regardez jamais l'heure, vivez au rythme de la nature !

Si vous aussi vous voulez vivre à la finlandaise, découvrir des endroits à couper le souffle, vous imprégner de la culture finlandaise, confiez l'organisation de votre voyage en Finlande à notre agence My Finland et nos partenaires.

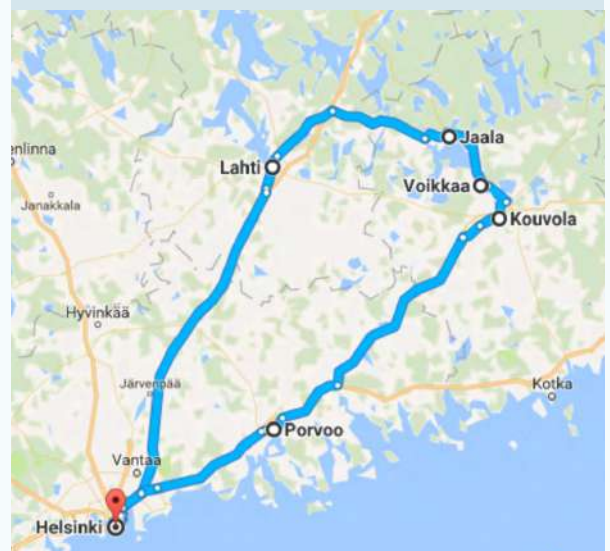
Suivant l'âge et les intérêts de vos enfants, nous adaptons le programme en vous proposant du sur-mesure. Cette brochure vous donne des idées de visites et d'activités en famille.

Quel âge as-tu ?  
Choisis ton programme !



## 9 JOURS AU COEUR DE LA FINLANDE AUTHENTIQUE

De Helsinki à Jaala dans la région des Lacs, en passant par Lahti, Voikkaa, Kouvola et Porvoo





Lahti,  
C'est ici que tu  
va dormir les 2  
premiers jours !



## JOURS 1 & 2

Les deux premiers jours sont consacrés à la visite de Lahti, située à une centaine de kilomètres au nord de Helsinki. Cette ville est idéale pour les familles avec son petit port et son immense lac Vesijärvi. C'est ici que vous profiterez de vos premiers instants fun en famille et dégusterez vos premières brioches à la cannelle ! Miam !

Pour commencer, nous vous accueillons chaleureusement pour deux nuits dans notre jolie maison à Lahti. Elle respire la sérénité et l'on s'y sent comme chez soi. La cour est parfaite pour des jeux plein air en famille et la nature omniprésente fait un bien fou au corps et à l'esprit. Ici, que des ondes positives.

### Programme jour 1 (demi-journée)

- Arrivée\* en Finlande
- Transfert aéroport-Lahti, une belle ville située au bord d'un lac et traversée par des collines formées lors de l'ère glaciaire
- Dîner et hébergement dans une maison typique finlandaise (en cas d'arrivée dans la matinée, le déjeuner est inclus)
- Visite du parc d'activités pour enfants de Laune

### Programme jour 2

- Petit déjeuner à la finlandaise à la maison
- Visite de Lahti, initiation au mölkky (jeux finlandais traditionnel) et pause café à la marina du lac Vesijärvi
- Croisière sur le lac et déjeuner à bord
- Après-midi à la plage pour profiter de l'été finlandais
- Dîner à la maison, préparé ensemble. Apprenez une recette finlandaise !





## JOUR 3

Demi-journée à Lahti au rythme de la nature et des animaux. L'après-midi, départ pour la Région des Lacs, plus à l'est de la Finlande, avec une petite pause dans un supermarché pour vous familiariser avec la vie de tous les jours des Finlandais. À Jaala, nous possédons un magnifique cottage typique au bord du lac, avec sauna et entouré de nature, un « mökki » en finnois. Ici, vous pouvez vous reposer « activement » !

### Programme

- Petit déjeuner à la maison
- Demi-journée à Lahti avec la visite de la petite ferme d'animaux domestiques de Marola, située en ville.
- Déjeuner à Lahti à la maison puis départ pour Jaala avec un petit arrêt en route pour faire les courses.
- Arrivée dans notre cottage, le "mökki"
- Dîner au cottage : barbecue au bord du lac avec saucisses et autres grillades typiques finlandaises
- Sauna et baignade dans le lac Ruokojärvi

## JOUR 4

Faites une plongée dans la nature pour comprendre la vie et l'âme des Finlandais. Pourquoi possèdent-ils un tel nombre de maisons secondaires au bord de l'eau ? Une journée nature, détente et repos face au lac, et également gourmande avec la confection de pâtisseries finlandaises pour de beaux moments de partage.

### Programme

- Petit déjeuner de spécialités finlandaises
- Balade en barque, baignade et repos au bord de l'eau
- Déjeuner dans le jardin du mökki
- Balade en barque ou canoë sur le lac, pêche à la ligne
- Cueillette de baies, préparation des brioches à la cannelle et d'une tarte aux myrtilles
- Dîner : choix des enfants
- Petit travail manuel pour se préparer à l'aventure du jour 5
- Sauna et baignade dans le lac Ruokojärvi



À Jaala, dans le mökki, tu t'amuses au bord du lac et tu apprends même à pêcher !





Sur la rivière Kymi, on part à l'aventure sur une île où nous attend une petite surprise !



## JOUR 5

Passez une journée formidable d'aventure sur les eaux de la rivière Kymijoki avec Riitta, la "Mamie des Bois". Découvrez une petite île «surprise» et pique-niquez dans ce cadre exceptionnel. Après une journée en plein air, repos et détente tout en douceur au mökki. Prenez du bon temps, tout simplement !

### Programme

- Petit déjeuner au bord de l'eau préparé par les enfants
- Balade en barque sur la rivière Kymi
- Aventure sur une petite île avec goûter
- Déjeuner au bord de la rivière chez votre Mamie des Bois
- Courses dans le magasin du village de Jaala
- Retour au mökki pour une soirée libre
- Repas préparé par vos soins
- Sauna et baignade dans le lac Ruokojärvi

## JOUR 6

Nous avons une belle surprise très finlandaise pour vous pour cette journée au bord de la rivière Kymijoki. Vous rencontrerez une personne qui vient vous voir de Laponie. Une activité estivale typique pour finir la journée dans le cadre historique de Virtakiven Sauna faisant partie du patrimoine culturel de la période industrielle finlandaise.

### Programme

- Petit déjeuner au Virtakiven Sauna
- Matinée surprise
- Concours de pêche à la ligne dans la rivière
- Déjeuner au restaurant du Virtakiven Sauna
- Retour à Jaala
- Dîner dans le cottage
- Sauna et baignade dans le lac Ruokojärvi





Que dis-tu d'une journée de folie dans un super parc d'attraction avec toute la famille ?



## JOUR 7

Journée consacrée aux enfants, petits et grands, et placée sous le signe de la joie, du rire et du jeu ! Nous partons dans le parc d'attraction Tykkimäki à Kouvola pour une aventure extraordinaire en famille. Après cette journée intense, nous rentrons au mökki préparer un repas très simple et rapide parce que nous serons tous bien fatigués !

### Programme

- Petit déjeuner dans le mökki
- Journée au parc d'attraction de Tykkimäki et dans l'Aquapark. En cas de journée pluvieuse, il sera remplacé par l'Actionpark, un parc d'activités intérieures.
- Déjeuner au parc Tykkimäki
- Retour et dîner au mökki
- Nuit dans le mökki



## JOUR 8

Nous vous proposons pour cette dernière journée dans la Région des Lacs, une sortie en vtt en famille,

*En option (supplément) :*

Vivez des moments inoubliables à la Villa Concerto avec les Uotila, une famille d'artistes unie par la musique. Nous dînons ensemble avec la famille et passons une soirée où l'on découvre la musique finlandaise jouée avec le "kantele", l'instrument national finlandais.

### Programme

- Petit déjeuner et départ du mökki
- Balade en vtt en famille sur les sentiers et pistes cyclables de Kouvola avec Ville, guide chez BikeHike
- Déjeuner dans un petit restaurant au choix à Kouvola
- Arrêt shopping pour acheter vos souvenirs
- Nuit dans le mökki
- En option : Arrivée chez la famille Uotila dans la Villa Concerto, dîner et soirée musicale avec concert privé.





## JOUR 9

Départ de la Région des Lacs pour Helsinki, notre capitale, avec un petit arrêt en route à Porvoo, une ville pittoresque. Nous nous baladons dans les petites ruelles aux maisons en bois sympatiques des vieux quartiers. C'est une visite incontournable lors d'un voyage en Finlande.

Selon votre horaire de vol de retour, nous vous proposons une petite visite du centre ville de Helsinki.

### Programme (demi-journée)

- Petit déjeuner dans le mökki (ou en option dans la Villa Concerto)
- Départ pour Helsinki avec arrêt à Porvoo
- Visite des vieux quartiers de la ville et pause café
- Transfert à l'aéroport de Helsinki / au port / à votre hôtel
- En cas de départ le soir, balade à pied au centre ville de Helsinki
- Fin de nos services et au revoir en vous souhaitant un bon retour ou une bonne continuation de votre séjour

Une dernière journée  
en famille à Porvoo et à  
Helsinki ! J'espère te revoir  
vite en Finlande !

*Composez votre groupe de 8 personnes maximum.*

*\* Choisissez le vol qui vous convient (non inclus) et arrivez le jour que vous voulez.*

*\*\* Commencez ou prolongez votre voyage par un petit séjour à Helsinki ou en Estonie à Tallinn que vous organiserez vous-même ou avec My Finland. Nous organisons votre voyage sur-mesure pour qu'il corresponde à vos horaires de vols.*



RENSEIGNEMENTS ET CONTACT EN  
FRANÇAIS PAR MAIL :

[info@myfinland.info](mailto:info@myfinland.info)  
[taina@myfinland.info](mailto:taina@myfinland.info)

OU VIA LE FORMULAIRE DE CONTACT :

[www.myfinland.info](http://www.myfinland.info)



TÉLÉPHONE: +358 40 68 21 727  
Palvaanniementie 477 , 47710 Jaala, Finland



Flashez ce QR code avec votre  
smartphone pour visiter le  
site internet My Finland !



# MY FINLAND

## YOUR EXPERIENCE



My Finland Hiver  
Le pays blanc magique®



My Finland Printemps  
La nature se réveille®



My Finland Été: Le bleu des  
lacs et l'or des forêts®



My Finland Automne  
La saison des couleurs®

My Finland - SARL  
Tous droits réservés

C.E.O : Taina Immonen  
Création graphique : Claudia Tomasi  
Crédits photo : My Finland, KymiSun, Variando, BikeHike,  
Virtakiven Sauna, Tykkimäki, Claudia Tomasi, Marja Seppälä,  
MMM/ Mavi/ Heli Sorjonen, Riitta Supperi/Keksi/Team Finland,  
Visit Finland, Juha Korhonen / NuMedia